

## سال اول

## حصه چهارم

اسلحه میانی و اساس مژده طیت بر دست با جاری کودیده و یک ناینده کان ملت خود را آوری میکنیم که قلب سلطان پن اصبعی الرحمن ماناین نفت و ساده مژده طیت با بتواست خدا غایت و پیروز هول این ساس مقدس شورایی تی اسیس کرده اندی دولت و دکلای لق بیارای کنونات ضمیر فریشان بدل و رضای خاطر الطاف ظاهر ناده بجهان اصول مژده طیت جلب نموده اند لاجرم برای تقویت ملت دشیده ساس مژده طیت مجلس شورایی تی خودمان حاضر شد بدوف از زحمات ماندکان ملت در دفعه و این رضای خاطر جایوی زنده و یجده مزید انجام و ترغیب فرزندان روحانی خسروانی و حسن جهیان اصول اصول مژده طیت و تجیل مراحم پادشاهی با محل میل قلبی قسم مایکنیم که در طبق اصل بیون فهم پسر قانون ساسی بظیغه شخصی غذان درین روزه مسعود موئی شویم از خدا و ماجابت ادعیه خیریه ملوکانه را در ترقی و ساده ملت و دولت سلطنت داریم ریس کشید شاه عوم و کلاصدرا بر زده با بلند موده نامه مرتبه ریس قرانی روی میز کنار داش برداشت بسید و بردیده هناد و رفته که صورت قسم نامه موافق اصل سی فهم و نشته شده بود تقدیم کرد بیش که فرستند و آهسته قرات کردند بعد قران را بازگردانه نیارت کردند و بوسیدند و فرمودند ترقی قسم مایکنیم دیگر شهین قسم بوده ام و فداه احاضر و ناظم سیدانستم آنای اسید عبدالله بحمد الله نکو مکنیم خدا از وجود چنین سلطان روف رعیت پرور نشانده و نظر محبت شاهانه این ملت مرتاب سعادت را فاض خواهد شد ریس کشید شاه عوم و کلاصدرا بر زده با بلند موده نامه مرتبه اتفاقی حاج سید خضراء خطا بکه خودشان انشان نموده بودند قرائمه نه سکر خدا را غزو جل که امروز اعلیحتر مدرس شاهزاده اسلامیان نایاب خلک ایه و ملکه تجیل مرتاب معتبر پروری در رکسم عدالت کسری

ساخت مجله مقدس شوالی تی با بسترین خود راه آهسته بینی روح ابا بکر و ایه و آوری میکنیم که قلب سلطان پن اصبعی الرحمن ملوکانه بر اکه سلطنت حقیقی ایران غرب جلوس می تجد شد کسانی ایان امر بخت جوان عیسی هزار و دهانی یاد که بر ردمی و همای سی کرد ایرانی استوار است ضعیفکاری آنرا با رکان ربعه می غیرت هست ثوت و قدرت پایدار و بخواه هر کان هبای عمل و علم و آزادی مخلل و مخلل ساخت کنون حشم و در کار از در پنهان نگران و قطراست که معاذ مشرف المکان بالملکین را بازدیگر مقام تحقیق و تصدیق کناده دینه قدرت ابت شاهنایی مکول است که یاد کار این و فیروز را سرمه می داد ایران ساخته خست و شوک این سکان را زمین بآسمان رتعاده و هندی چک از سلاطین ایران را چنین موقع و فریت نسب بکشند و مساعی فوق العاده و فوحت عظیمه پادشاهان دوره استبداد و تحمال چنین معاصد حالی هر کز سکایت نهاده استولنایدات غیریه آنیه و مساعدت اقبال هن مقصیتاً مژده طیت از پای سیر اعلی باوج اقصی هارج نیکای و شوک شاهزاده قیم آهسته و اخراج خارپریستات آن شاهزاده بعیید اجر ایت قائم معدت که حاصل شود که اکنه حصل صلیق و مجری غیر نیزین ملوکانه تو جه عالم و دراقت بالا حصاص مبذول فرماید که تاو این انسانی ملکت بدر جه ای بر سر و در تکین اشغالات حال و کفایت احیا جات استحقانی و مغل اوطن و حراست هوزه اسلام و حظ اساس مژده طیت افرادیه و مقتضا

صاحب ایاز حاج سید ضاربی	یا یه
عمل و نیز تیپ حاجی الدواد دکیا	خانه شرافت
تاریخ شنبه ۱۷ شهریور ۱۳۹۰	مطابق ۲۳ نویمبر ۱۹۰۱ میلادی
عنوان مراسلات سرای حاجی الدواد	اداره جام جم
عنوان مکراف طهران رضوی	میت دیک نخواشایی
میخانه کیم فتوخ پیشید	با ماضطهی دهه هی

# حاج

بمن



پادشاه چون فراموشانی مشهری بیزرساد روز نامه خاری بمنها فی  
بر بمال وی کماشتنی تاویر از کردار و کثوار زیر دست اش اکای ده  
شید وش پور فیز بزرگ ناده کادوس کویند استندیار ویرا در دوازده ساعت  
با سورکار سپرد و بخوبی و کشور داریش پر وش نمود و در دم رکب  
پر وش تا او را در شیخیار پارموده پس از کشتن که بجانه از شست  
و همکی را زیر درستی داییان پنیر کوکیل نمود پادشاهی چادران را شمات  
بوی بخشید و گذاش پناد بمن در پارس ند کو از است که برو و کبارن

عالیم بعلم مملکت داری باشد از مثل صدارت مژده و از این مقام رفع تردد خواهد داد باز هم هر چند بفضل است تعالی کسر زمانی پوده که سمت و منصب رئیس وزارتی را بوزارت مال و کارهای خوده باشند و همچو حق وزارت اخده بوده این بست که اخراج کنایت و دانشمندی این وزیری نظر که مهامات او اقدم فارج مطلع شده این شغل باشیان محل کرد دیده است بناءً علی پذیر خیر عطوف تحریر این وزیری نظر علوم و معارف مستعدی چنانیم که چنانچه حق پذیری رسیده و امر و زده اداره وزارت علوم و معارف باعده همچو وجودی مقرر شده جای غفلت و در نک از نتد بلکه بدل جددی خوده رئیسه مملکت را آب بایی علم و معرفت محکم فرموده او از اه سعاف را و سعفه نهند چ عقیده پاچین است که اقدامات این شخص کافی چنان قدر ایشان رسوخ باشه که هر کس به شغل و کسبی اشغال و از ند در شغل خود بستور العلی ایشان از روی دانشمندی و تم پر رفاه خواهد بود: پهلوانی ملکیه مملکت با از نداشتن علم است تاجر که از نجات رش زیان پند از نداشتن علم است و فتح کار از ز دعترش فائدہ نی بردهم از نداشتن علم است و پس علیهند اکلیه امالی مملکت از مرد و زن و ضعیف و کمپر باستی اول و خاییت و تکالیف شرعيه و عرفیه علی دلخواه ابدان بعد اقدام در آن کار را نیزند صرف لظر از این داین طبعات اطفال که هنوز داخل شعلی شده اند کمال اید و ای داری داریم حل رئیسه و کنایت امورات امر و زده درست کبر او و شاخص بنی چهل ساله مملکت است پس ترقی برای آنها مقدر

معطفه کاره قضا و مسکن کامل تدارو باین منی که اولما ایرانیان اینه زمان آنچه از نخت بر سر ان آمده داین همه دچار محن و محن شده ایم و عربی بذلت بایان رساینه ایم تمام از جالت و ماذنی بوده از بد و بونغ نارسیدن بگذرشد و تکلیف کی عربی بلکه مجاور از پانصد سال است که بجادات نشت خود رفوار و با عالی انصواب و کثوار نامنجار خود و چار بوده تیشه بر رئیسه عمر خود زده بنا دینیان عرض خواهد برابر و فریضه نایش سر از صراط مستقیم متوجه افاده برآب و فریضه نایش سر از صراط مستقیم متوجه افاده بیچو جهه مرتی و معلمی که علم کامل بقوایمن اسلامیه دندن های رئیسه باشد بر ای خود شاهزاده هموده ایم تایران او اوان که خدا و مسنان و فاجعه ایشان را بخواسته بوده ایشان را که خواستی خیری هستی من کردی هر چند اشتم بروی و آنچه خواستی خوردی کنون باقی از عالم زایله در جهات حالمش مساهده میکردید که اطبای حادق یوم و عقلای کامل قدم دست از علاج بخش شسته و بوکش در گنجی شسته بوده نوبت بجهان هر رسیده اثمار علاج درمان پدیده آمد و اوان امام قانون اساسی و توشیح آن با مصادفعه مقدس علیحضرت شاهزاده خلدته کلک بود که دری از امید بیرونی بروی ابایی وطن و اقارب پرستانه رسید کشود کیاره دیده باز و غصی اغزگرد علوم بنا، و بنت اوفرایاد کنده اللهی اذبیح غاکن خود خیوه باشند و بسته بجهان پهلوان

سال اول  
صفحه دویم  
بت و داشتند اینکه در روز کار او بودند ببراط پر شک و بضرائیز داشتند ایشان کارهی داشتی و از آن داشت پس آموشی و روز کار شهیاریش بحید و دو از ده سال بود  
شرح حالات مرض  
در شماره ۲۰ از زور اند جام جسم بسان قلم میکنند سیم بشارت اید ببوده در مرض مشرف بملکت که و چار چدین بذلت و فلات است بعض اینا  
و اقارب او رساییدم چه بزم عاقلی پیدا و بزم بصیری واضح و بزم دیده است  
که هر مرض را طبی بجز ای تصویر بل لازم و دخواست وطن غیره را که بزم  
بتری سخت افاده عصر العلاج مشاهده میکند بل از شب بجهان پهله ایه  
روید علامیم زایله در جهات حالمش مساهده میکردید که اطبای حادق یوم  
بادقا خانم رفه و دست اجل کرپا نم کرده در حالت نزع و خضار  
مقدم میمودت را اشطرار دارم از من کناره همچویی و سخا نم رانست  
هزیان همکوئی این بود که ناکاهه کوک اقبال طالع و طلیعه جبل خورشید  
شال بند کان اعلیحضرت اقدس هایون شاهزاده ازاق علی  
مقدس شورایی ساطع و لامع کردیه بقیه وارد  
قابل توجه وزارت حلیمه معارف و عموم معاف  
پژوهان  
شکر میکنیم که بعد از تادی ایام وزارت معارف بوجو شخص عاقل  
کافی کار ای خود و مزین کردیده که چنانچه رستم بخواهیم در عالم تحدید  
و توصیف صفات حسن و توحید اخلاق پسندیده سخنه آن بزرگوار  
حلیم نهند و وزیر سلطنه خود من خود در طی جهان قلم راینمیم  
محض هر چیز کجاشیں موح و شای او را مدارد ولی معاد مالا میدرک  
کلک بیدرک کلک در طی مدحت سرای این وزیری نظر صور و میداریم  
مسئل دارند و این مرضی نهی علیه را بحال خود بگزارند و با دوی  
و ته پرست کافی از اجرای قوانین و استعمال عاصن بر تو شریعت

# سال اول شاهزاده

## صفحه چهارم

و معلوم فرمایند که کفه از این استاد اول گفت که بوسیکویم

پس وزارت معارف و علوم باش به مرتب نام افرا داشت

ملک است په صدر دارد معلمین بسیار از خود این را وطن اعم

از ضعیفی یا کم بر تقدیر علم شان بخود امیل بگارد و برای هر طبقه از

طبقات و مسخر العلی کافی بتویند و هر کاره در جواب پانزده

که حایی و خل و فواید مملکت کناف این مصارف توسعه میکار

نمید و خواهیم کفت فریضه ذمت هشت وزارت معارف اینست

که اداره معارف را تو سمه واده پژوهیم و تعلیم افراد ملت خاصه

قوشون دولت پرواز مسلم است هزار فقر سر باز با علم جایی

ده هزار نفر بی علم مهات سلطنتی و مملکتی ماراز پیش بریدارند

و هچنانکه راه نجات و تحصیل موجیات شوت بدست آورده

و بطبع رسانیده اشاره داده اند مثاین است معاوین

خاطر شان قلب بارک نانید

قالوا و ناقلو و آین هر سه من همچه فعلوا و ناقلو

## تعزیت و تسلیت

### الناسن بن هبته الشاعر

آبوجهم ادکم واللام حَوَّا

باید و ازت که افرا دیش اشکال و صور بیک را بر

و یکری فضیلت متصور نیست و مسان بجز پان شیخ المکنین بعد

شیرازی علیه الرحمه بنی ادم اعضاء یکدیگرند

که در افرتنیش زیک کو هرند چو عضوی بعد آزاد و روزگار

دک حضور را نامند قرار در آین و افقه ناکار که برای ملت

چسبیده ای انس بخ واده در فوت خلیفه عظیم در حیثیت

شماره هفدهم مجشید خبرگایت جام از جان نزد سال اول زهار دل مبدور اسباب نیوی صفحه اول

جیت استهانگ و ابوز سایه

در هزاران (و واژده) قران

سایر باد ایلان (پاژده) قران

رو سیمه و قغاز رسته اهانت

خاک غمایی یک محمدی و نیم

بلاد فرنگ (۷) فرنگ

لوریخ قانونی پر فرقه مشود و اهلها

بعالثا همچه یک فتوح طبع مشود

با امصارطی ده هی

غوان تکراف همان رضوی

قیت یک نخدا شنا

جریده اینست تایخی علمی ادبی سیاسی در ترویج اتحاد و کندن ریشه نفاق سخن بیان تصریفات غرض آمر غیر قانونی مداره

تیش اصلی سلاطین باحوالات ایشان متواترا خوده خوا پر شد و خلاصه مذکرات مجلس عقدس شورایی طی درج شود

# حاج

## حسای



کشته آسیا بازه خششان خوده و هیم را از سر خود برداشت  
تبارک داراب نهاد و چیل پایه که ده اسخر است و پر وان  
پسندیده میکرد پس از جهان آمدن داراب پسر همن همای بایی و دو  
چهار زاری بودی رشک برد و او را دسته پاره نهاده برو بیخی امداد  
بزرگترین سخیران اکنون انجار اپرست کاهه خوش ساخته اند  
از اوت و چکپا یکان را دی بنا نهاد و روزگار جهان داشت  
سی و دو سال بوده است

همینکه از خود دی انگلی پایی پشیز نهاد رو شس باشی از دو پیای  
بود این گفتار در میان روزگار کویا شد همای ازان کشیده شادمان